

カトリック福岡司教区  
DIOCESE OF FUKUOKA

カトリック福岡司教館  
810-0028 福岡市中央区浄水通 6-28  
TEL 092-522-5139 fax 092-523-2152

Bishop's House  
6-28 Josuidori, Chuo-ku  
810-0028 Fukuoka, JAPAN

Fukuoka, 6 de noviembre, 2020

A todos los fieles de la diócesis de Fukuoka

Queridos hermanos y hermanas:

La paz del Señor esté con todos ustedes.

Parece que la situación en torno al COVID-19 se está, de algún modo, normalizando en las tres provincias que comprende nuestra diócesis de Fukuoka: Fukuoka, Kumamoto y Saga. Sin embargo, insisto en la necesidad de seguir cumpliendo estrictamente las normas que se publicaron en la carta del 30 de julio de este año.

Dentro de un mes y medio celebraremos la Navidad. Se trata de una fiesta en la que muchas personas que no son católicas se unen a nosotros en la celebración de la Eucaristía. Este año, a causa de la situación del COVID-19, nos veremos obligados a limitar la participación. Vamos a dar prioridad a la defensa de la vida: “Evitar el contagio” y “evitar contagiar a otras personas”. Ésta es la consigna al programar la celebración de la Navidad.

Pido que se cumplan estrictamente las normas dadas por la diócesis de Fukuoka para las celebraciones en la iglesia. Además, aun sabiendo que siempre existe la necesidad de adaptar las normas a las circunstancias particulares de cada parroquia o grupo, pido que se tengan presentes las siguientes indicaciones en la programación de la celebración de la Misa de Navidad:

1. Avisen con antelación que habrá restricciones para la participación en la celebración. Esto es especialmente importante para aquellas parroquias que están situadas junto a un parvulario o una escuela católica.
2. Confeccionen cuidadosamente la lista de los asistentes a la celebración.
3. Cuiden de que haya, por lo menos, un metro de distancia entre las personas. Regulen la entrada a partir de este criterio. Las personas de una misma familia que comparten domicilio habitualmente, no es necesario que se sometan a esta norma.
4. Las personas ancianas o quienes padezcan alguna enfermedad crónica no deben participar en la celebración si sienten algún tipo de indisposición. De todos modos, no se va a limitar la participación por motivos de edad.

カトリック福岡司教区  
DIOCESE OF FUKUOKA

カトリック福岡司教館  
810-0028 福岡市中央区浄水通 6-28  
TEL092-522-5139 fax 092-523-2152

Bishop's House  
6-28 Josuidori, Chuo-ku  
810-0028 Fukuoka, JAPAN

5. Últimamente nos hemos abstenido de cantar durante las celebraciones. Como hasta ahora, se puede acompañar algún momento de la celebración con el órgano e, incluso, encargar a un solista la ejecución de algún canto, manteniendo siempre la distancia de seguridad con las demás personas. Cuando se pueda garantizar el cumplimiento de la distancia social, se puede incluso pedir a los miembros del coro parroquial la ejecución de algún canto.

Vamos a transmitir por YOU TUBE la Misa del día 24 por la noche desde la catedral. Quienes no puedan participar personalmente en la celebración, podrán unirse a la celebración de la Navidad a través del internet.

Pido la bendición del Señor para cada uno de ustedes y sus familias. Les deseo a todos/as una feliz Navidad.



Josep M. Abella  
Obispo de Fukuoka